



OM-1035/fre

169 965F

2006-08

Procédés



MIG



Soudage fil fourré

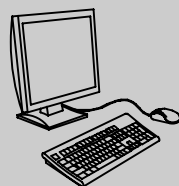
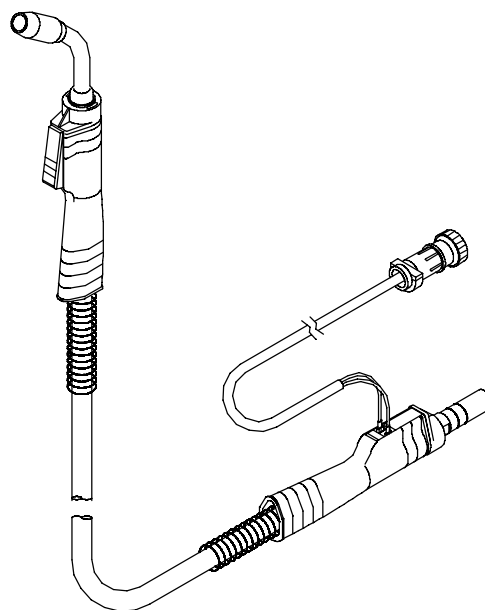
Description



Pistolet de soudage MIG (GMAW)
semi-automatique, refroidi à l'air

MIGmaticTM M-Series

pistolets H-10/M-10 et M-15



Visitez notre site sur
www.MillerWelds.com

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Miller, votre partenaire soudage!

Félicitations et merci d'avoir choisi Miller. Dès maintenant, vous pouvez faire votre travail, comme il faut. Nous savons que vous n'avez pas le temps de faire autrement.

C'est pourquoi Niels Miller, quand il a commencé à fabriquer les postes à souder à l'arc en 1929, s'efforçait de fournir des produits de qualité supérieure destinés à offrir des performances optimales pendant de longues années. Comme vous, ses clients exigeaient les meilleurs produits disponibles sur le marché.

Aujourd'hui, la tradition continue grâce aux gens qui fabriquent et vendent les produits Miller. L'engagement de fournir le matériel et le service répondant aux mêmes exigences rigoureuses de qualité et de valeur qu'en 1929 demeure inchangé.

Ce manuel de l'utilisateur est destiné à vous aider à profiter le mieux de vos produits Miller. Veuillez prendre le temps de lire les précautions de sécurité. Elles vous aident à vous protéger contre des dangers éventuels au travail. Miller vous permet une installation rapide et l'exploitation facile.



Miller est le premier fabricant de matériel de soudage aux États-Unis à être certifié conforme au système d'assurance du contrôle de la qualité ISO 9001:2000.

Convenablement entretenu, le matériel Miller vous assure des performances fiables pendant de longues années. Si la réparation de l'appareil s'avère nécessaire, le chapitre sur le dépannage vous aide à faire un diagnostic rapide. En vous référant ensuite à la liste des pièces détachées, vous pouvez trouver exactement la (les) pièce(s) nécessaire(s) au dépannage. Vous trouverez également les informations concernant la garantie et l'entretien de votre appareil.



Miller Electric fabrique une gamme complète de machines à souder et d'équipements liés au soudage. Pour des renseignements sur les autres produits Miller, adressez-vous à votre distributeur local Miller pour obtenir le catalogue le plus récent sur toute la gamme, ou les feuilles techniques de chaque produit.



Chaque source de soudage Miller bénéficie d'une garantie "sans soucis"



Table des matières

SECTION 1 – MESURES DE SÉCURITÉ VISANT LES PISTOLETS DE SOUDAGE GMAW – À LIRE AVANT UTILISATION	1
1-1. Signification des symboles	1
1-2. Dangers liés aux pistolets GMAW	1
1-3. Proposition californienne 65 Avertissements	2
SECTION 2 – CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
SECTION 3 – INSTALLATION	3
3-1. Fiche technique	3
3-2. Facteur de marche et surchauffe	4
3-3. Installation du pistolet	4
SECTION 4 – FONCTIONNEMENT	5
4-1. Utilisation du pistolet	5
SECTION 5 – ENTRETIEN ET DÉPANNAGE	6
5-1. Retrait de la buse, du bec contact et de l'adaptateur, remplacement du conduit intérieur et nettoyage de la gaine du pistolet	6
5-2. Remplacement de l'interrupteur ou du tube de tête des pistolets pour modèles H-10, M-10, et M-15	7
5-3. Entretien courant	8
5-4. Dépannage	8
SECTION 6 – LISTE DES PIÈCES	9
GARANTIE	

SECTION 1 – MESURES DE SÉCURITÉ VISANT LES PISTOLETS DE SOUDAGE GMAW – À LIRE AVANT UTILISATION

SR7_8/03

1-1. Signification des symboles

	Signifie Mise en garde! Attention! Ce mode opératoire peut présenter des dangers! Les dangers possibles sont indiqués par les divers symboles.	▲ Indique un message de sécurité spécial.
	Ce groupe de symboles signifie Mise en garde! Attention! Risque de CHOCS ÉLECTRIQUES et dangers présentés par les PIÈCES CHAUDES. Voir les symboles et les consignes pertinentes ci-dessous pour prendre les mesures de sécurité nécessaires contre les dangers.	☞ Signifie REMARQUE ; non lié à la sécurité.

1-2. Dangers liés aux pistolets GMAW

 MISE EN GARDE		Le soudage GMAW peut être dangereux.	
ASSURER SA PROTECTION ET CELLE DES AUTRES CONTRE LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU DE MORT. ÉLOIGNER LES ENFANTS. AUX UTILISATEURS DE STIMULATEURS CARDIAQUES : GARDEZ VOS DISTANCES SI VOUS N'AVEZ PAS CONSULTÉ UN MÉDECIN.			
Comme la plupart des travaux, le soudage présente un certain nombre de dangers. Les travaux de soudage sont sûrs si des mesures de sécurité sont prises. Les consignes de sécurité indiquées ci-dessous ne sont qu'un résumé des instructions plus complètes incluses dans les guides d'utilisation du dévidoir et de la soudeuse. Lire et observer toutes les mesures de sécurité.			
CONFIER TOUS TRAVAUX D'INSTALLATION, DE FONCTIONNEMENT, D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION À DES PERSONNES COMPÉTENTES UNIQUEMENT.			
	UN CHOC ÉLECTRIQUE peut tuer. 1. Porter toujours des gants secs et isolants. 2. S'isoler de la pièce et de la terre. 3. Ne jamais toucher une électrode ou des pièces électriques sous tension. 4. Réparer ou remplacer un pistolet ou la gaine d'isolement d'un câble usée, endommagée ou fissurée. 5. Mettre la soudeuse hors tension avant de remplacer un bec contact ou des pièces de pistolet. 6. S'assurer que tous les couvercles et poignées sont fermement assujettis.		LE RAYONNEMENT DE L'ARC peut brûler les yeux et la peau. 1. Porter un casque de soudage muni d'un filtre de protection oculaire approprié. 2. Porter une protection oculaire et des vêtements de protection appropriés. 3. Protéger la peau nue en portant des vêtements anti-éclaboussures.
	LES VAPEURS ET LES FUMÉES peuvent être nocives. 1. Éloigner sa tête des endroits renfermant des vapeurs. 2. Aérer la zone de travail ou porter un appareil respiratoire. 3. Consulter les fiches toxicologiques (MSDS) et les notices du fabricant de chaque matériel utilisé.		LES SURFACES CHAUDES peuvent causer des brûlures. 1. Laisser refroidir le pistolet avant de le toucher. 2. Ne pas toucher d'objets métalliques chauds. 3. Abriter les objets métalliques contre tout contact par les personnes à proximité.
	LE SOUDAGE peut causer un incendie ou une explosion. 1. Ne pas souder à proximité de matériaux inflammables. 2. Ne pas souder sur des récipients fermés. 3. Prendre garde aux incendies et toujours avoir un extincteur à proximité.		Le BRUIT peut endommager l'ouïe ; CERTAINES OPÉRATIONS TELLES QUE LE SOUDAGE PAR IMPULSIONS sont bruyantes. 1. Vérifier si les niveaux de bruit excèdent les limites spécifiées par l'OSHA. 2. Utiliser des bouches-oreilles ou des serre-tête antibruit approuvés si le niveau de bruit est élevé. 3. Avertir les personnes à proximité au sujet du danger inhérent au bruit.
	L'ACCUMULATION DE VAPEURS peut causer des lésions ou la mort. 1. Quand on n'utilise pas le gaz de protection, fermer le robinet de la bouteille. 2. Assurer toujours la ventilation des zones fermées ou utiliser un appareil respiratoire avec alimentation en air.		LE FIL DE SOUDAGE peut percer la peau. 1. Éloigner les mains et le corps de la buse du pistolet après avoir appuyé sur la gâchette.

1-3. Proposition californienne 65 Avertissements

- ▲ Les équipements de soudage et de coupage produisent des fumées et des gaz qui contiennent des produits chimiques dont l'État de Californie reconnaît qu'ils provoquent des malformations congénitales et, dans certains cas, des cancers. (Code de santé et de sécurité de Californie, chapitre 25249.5 et suivants)
- ▲ Les batteries, les bornes et autres accessoires contiennent du plomb et des composés à base de plomb, produits chimiques dont l'État de Californie reconnaît qu'ils provoquent des cancers et des malformations congénitales ou autres problèmes de procréation. Se laver les mains après manipulation.

Pour les moteurs à essence :

- ▲ Les gaz d'échappement des moteurs contiennent des produits chimiques dont l'État de Californie reconnaît qu'ils provoquent des cancers et des malformations congénitales ou autres problèmes de procréation.

Pour les moteurs diesel :

- ▲ Les gaz d'échappement des moteurs diesel et certains de leurs composants sont reconnus par l'État de Californie comme provoquant des cancers et des malformations congénitales ou autres problèmes de procréation.

RENSEIGNEMENTS SUR LES CHAMPS ÉLECTROMAGNÉTIQUES

REMARQUE



Observations sur le soudage et les effets des champs électriques et magnétiques basse fréquence.

Voici une citation tirée des conclusions générales du document *Biological Effects of Power Frequency Electric & Magnetic Fields – Background Paper* (Effets biologiques des champs électriques et magnétiques aux fréquences d'utilisation - Document de base), OTA-BP -E-53 (Washington, DC : U.S Government Printing Office, mai 1989) publié par l'Office of Technology Assessment (Congrès des États-Unis): «... des expériences au niveau cellulaire et des études sur l'homme et l'animal nous ont apporté une foule de renseignements: il est maintenant clair que les champs magnétiques basse fréquence peuvent influencer sur les systèmes biologiques et les modifier. Ces travaux sont généralement d'excellente qualité, mais les résultats obtenus sont complexes. Dans l'état actuel de nos connaissances dans le domaine scientifique, nous ne sommes pas en mesure d'interpréter nos observations à la lumière d'une théorie générale. Et, ce qui est encore plus regrettable, nous ne pouvons rien affirmer de définitif au sujet des risques éventuels, ni proposer des

méthodes scientifiques précises pour réduire ces risques ou pour les éviter.»

Pour réduire l'intensité des champs magnétiques au poste de travail :

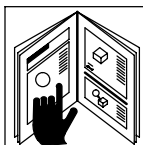
1. Grouper solidement les câbles en les entrelaçant ou en les serrant avec un ruban adhésif.
2. Disposer les câbles sur un seul côté et à l'écart de l'opérateur.
3. Éviter d'enrouler les câbles ou de les poser sur l'épaule.
4. Éloigner le plus possible la source de courant et les câbles de soudage.
5. Raccorder le connecteur de pièce à la pièce à souder, le plus près possible de la soudure.

Stimulateurs cardiaques :

Les recommandations ci-dessus font partie de celles qui s'adressent normalement aux personnes qui utilisent un stimulateur cardiaque. Pour en savoir plus, consulter un médecin.

mod10.1 4/93

SECTION 2 – CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- Lire tous les messages de sécurité qui figurent dans ce guide.
- Respecter les consignes des messages de sécurité pour éviter les blessures.
- Connaître le sens de MISE EN GARDE et ATTENTION.

1 2

⚠ MISE EN GARDE

UN CHOC ÉLECTRIQUE peut tuer.

- Ne jamais toucher les pièces électriques sous tension.
- Couper l'alimentation avant de procéder à l'installation ou à l'entretien de l'appareil.

3 4

2

⚠ ATTENTION

Les PIÈCES EN MOUVEMENT peuvent causer des blessures.

- Se tenir loin des pièces en mouvement.
- Maintenir tous les panneaux et couvercles fermés pendant le fonctionnement.

5 6

⚠ MISE EN GARDE

LIRE LES BLOC-TEXTES au début du paragraphe 3-1 avant de continuer.

7

REMARQUE

Mettre l'interrupteur à OFF en présence d'un environnement haute fréquence.

1 Symbole d'alerte-sécurité

2 Mot indicateur

MISE EN GARDE désigne un danger potentiel de blessures graves ou de mort.

ATTENTION désigne un danger potentiel de blessures légères ou bris d'équipement.

3 Énoncé du danger et ses conséquences

4 Consignes de sécurité pour éviter les dangers.

5 Symbole de danger (si disponible)

6 Affiche-sécurité

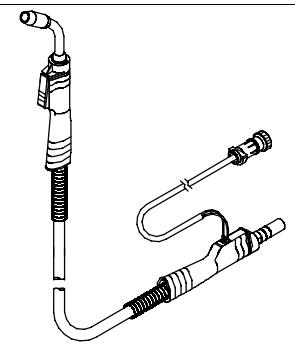
Lire les bloc-textes de sécurité pour chaque symbole montré.

7 REMARQUE

Consignes particulières en vue d'un meilleur rendement – non lié à la sécurité.

SECTION 3 – INSTALLATION

3-1. Fiche technique

 Ref. 800 797-C	Pistolets refroidis à l'air pour procédés GMAW et FCAW Remarque : L'utilisation d'un fil fourré sans gaz de protection réduit le facteur de marche du pistolet.
	Les modèles H-10/M-10 utilisent des fils fourrés ou solides de 0,023 à 0,045 po (0,6 à 1,1 mm) Facteur de marche nominal : 100% : 100 A sous gaz de protection CO₂ 60% : 100 A sous mélange gazeux Poids avec câble d'alimentation de 10 pi (3,0 m) : 3,2 lb (1,5 kg) Ne présente pas de carreaux sur le câble d'alimentation
	M-15 utilise des fils fourrés ou solides de 0,023 à 0,045 po (0,6 à 1,1 mm) Facteur de marche nominal : 100% : 150 A sous gaz de protection CO₂ ; 120 A sous mélange gazeux 60% : 200 A sous gaz de protection CO₂ ; 150 A sous mélange gazeux Poids avec câble d'alimentation de 15 pi (4,6 m) : 6,0 lb (2,7 kg) Présente ♦♦ sur le câble d'alimentation

3-2. Facteur de marche et surchauffe




Voir le paragraphe 3-1. Fiche technique sur le courant nominal et le facteur de marche pour chaque modèle de pistolet.

Le facteur de marche équivaut au pourcentage de 10 minutes pendant lequel l'appareil peut souder sans surchauffe à la charge nominale.

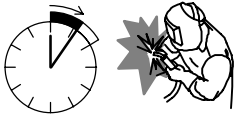
▲ Le dépassement du facteur de marche peut endommager l'appareil et annuler la garantie.

100% facteur de marche



Soudage continu

60% facteur de marche



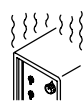
6 minutes de soudage

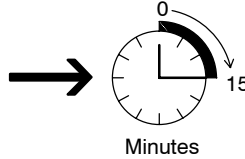


4 minutes de repos

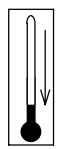
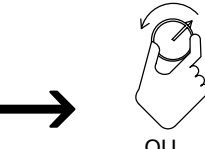


Surchauffe





Minutes

OU

A ou V

réduire le facteur de marche

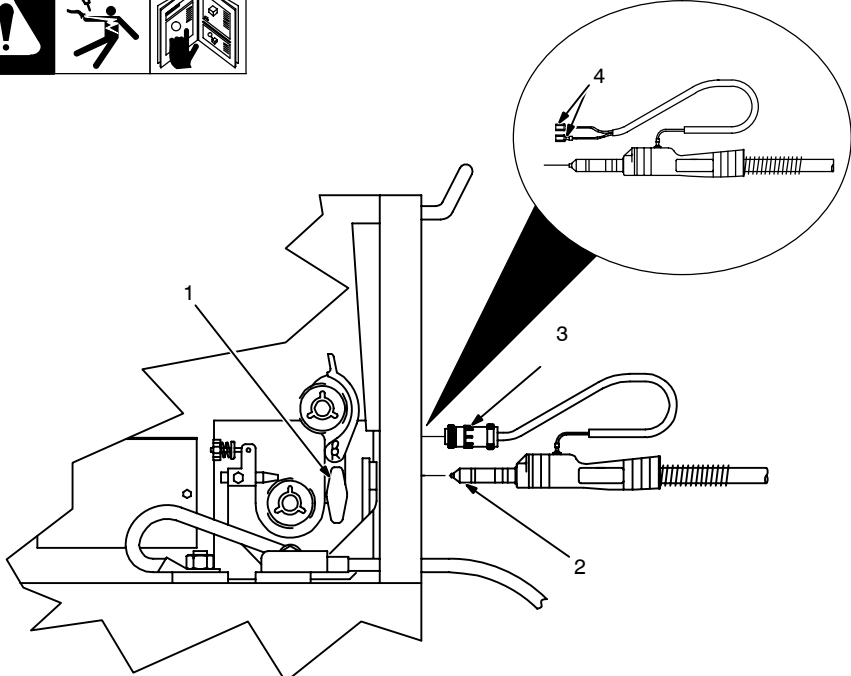


sduty1 5/95

3-3. Installation du pistolet







- 1 Poignée de fixation du pistolet
- 2 Extrémité du pistolet

Desserrer la poignée. Enfoncer l'extrémité du pistolet jusqu'à ce qu'elle s'appuie contre le système d'entraînement. Serrer la poignée.

- 3 Fiche de la gâchette du pistolet

Enfoncer la fiche dans la prise et serrer la bague filetée.

- 4 Cosses

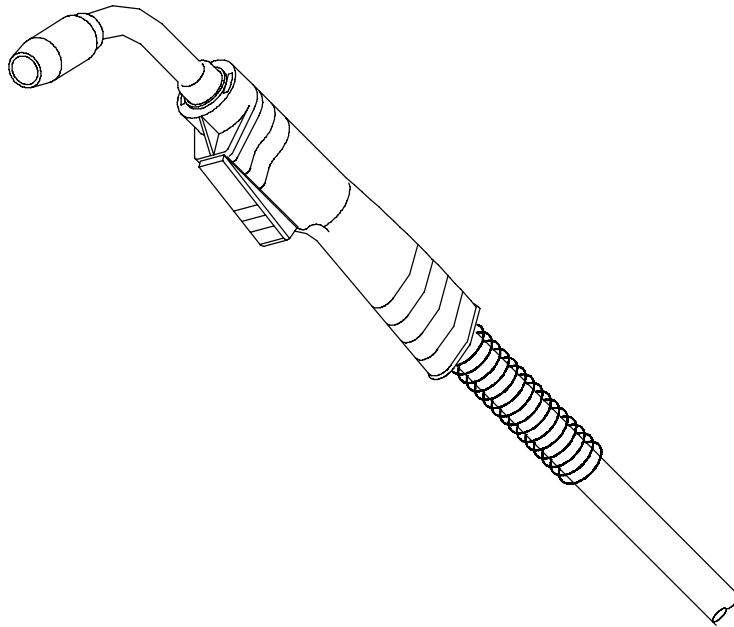
Certains travaux exigent le sectionnement de la fiche de la gâchette et l'installation de cosses femelles de 0,250 sur l'extrémité des fils.

Consulter le guide d'utilisation du dévidoir pour connaître la méthode d'enfilage du fil.

Ref. 800 921-B

SECTION 4 – FONCTIONNEMENT

4-1. Utilisation du pistolet



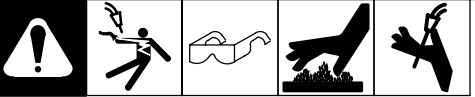
1 Interrupteur de la gâchette

Lorsqu'on actionne l'interrupteur, le fil de soudage sous tension se dévide et le gaz de protection s'écoule.

Ref. 800 797-C

SECTION 5 – ENTRETIEN ET DÉPANNAGE

5-1. Retrait de la buse, du bec contact et de l'adaptateur, remplacement du conduit intérieur et nettoyage de la gaine du pistolet



Enlever la buse, le bec contact et l'adaptateur.

3/8 ou 7/16 po

Tube de tête

Couper le fil et débrancher le pistolet du dévidoir.

Étendre le câble du pistolet en ligne droite rectiligne avant de placer le nouveau conduit intérieur.

Nettoyer la gaine du pistolet à l'air comprimé.

Refaire l'assemblage du pistolet dans l'ordre inverse du démontage.

Installer le conduit intérieur

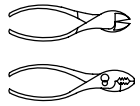
Passer le fil selon les instructions du guide d'utilisation de la source de courant de soudage et du dévidoir.

▲ Couper d'abord l'alimentation à la source de courant de soudage et au dévidoir.

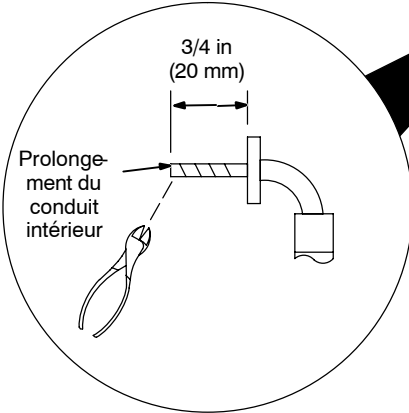
- 1 Buse
- 2 Bec contact
- 3 Adaptateur

☞ Calibre du fil estampillé sur le bec – vérifier et utiliser un fil de même calibre.

Outils nécessaires :



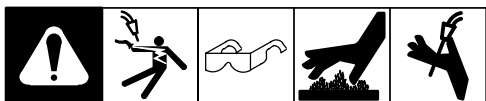
3/8 po



3/4 in (20 mm)

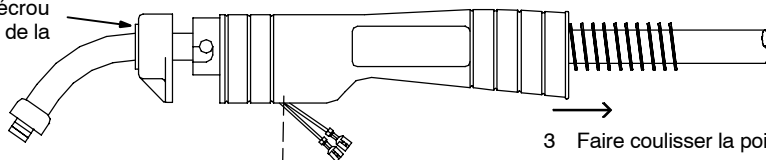
Prolongement du conduit intérieur

5-2. Remplacement de l'interrupteur ou du tube de tête des pistolets pour modèles H-10, M-10, et M-15

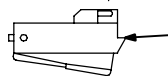


▲ Couper l'alimentation de la source de courant de soudage et du dévidoir ensuite, débrancher le pistolet.

1 Enlever l'écrou de blocage de la poignée.

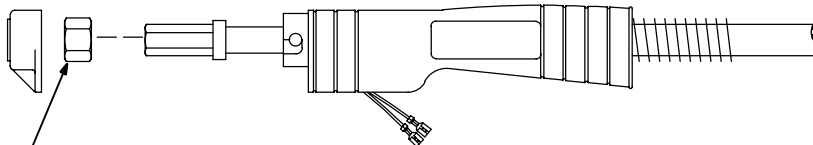
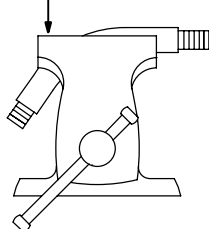


3 Faire coulisser la poignée.



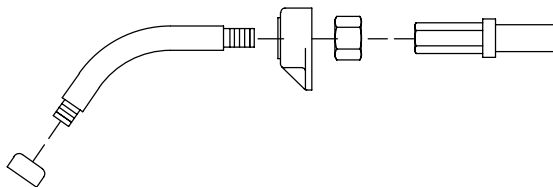
2 Retirer le logement de l'interrupteur. Installer un nouvel interrupteur et brancher les fils (polarité sans importance). Refaire l'assemblage dans l'ordre inverse. S'il faut remplacer le tube de tête, poursuivre jusqu'à la fin de la figure.

4 Serrer le nouveau tube de tête dans l'étau.

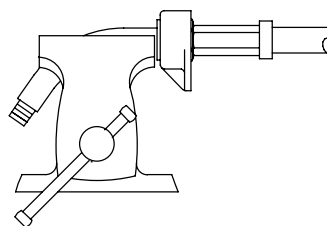


5 Desserrer le contre-écrou. Enlever le nouveau tube de tête de l'étau et dévisser l'ancien tube à la main.

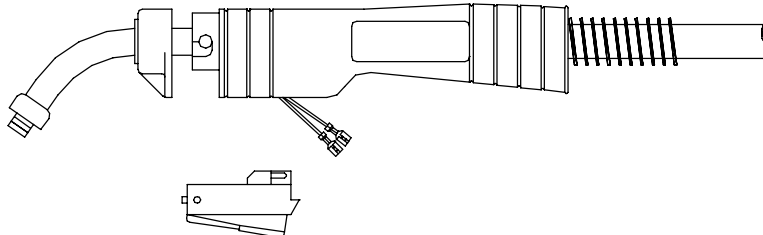
6 Serrer à la main ce dernier dans le connecteur de câble.



7 Placer le tube de tête dans l'étau et serrer les écrous à fond.



8 Enlever de l'étau. Remettre la poignée en place et monter le logement de l'interrupteur. Fixer avec l'écrou de blocage de la poignée.



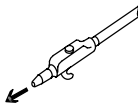
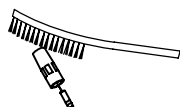
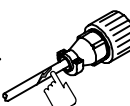
Outils nécessaires :



3/4 in

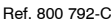
Ref. 800 795-C

5-3. Entretien courant

   				▲ Avant de faire l'entretien, couper l'alimentation de la source de courant de soudage et débrancher le pistolet.											
Pour chaque bobine de fil															
		Nettoyer la gaine du pistolet à l'air comprimé				Nettoyer la buse et vérifier le bec contact									
				3 mois											
		Remplacer les pièces fissurées				Cordon de commande				Tuyau de gaz				Câble du pistolet	

5-4. Dépannage

   				
Problème	Mesures correctives			
Le fil n'avance pas, n'est pas sous tension ou avance de manière irrégulière.	Vérifier le bec contact. Vérifier s'il y a des plissements dans le câble du pistolet.			
	Vérifier le branchement de la gâchette du pistolet à la source de courant de soudage et au dévidoir.			
	Vérifier et remplacer, s'il est nécessaire, l'interrupteur de la gâchette du pistolet (voir paragraphe 5-2).			
	Vérifier le bec contact. Vérifier s'il y a des plissements dans le câble du pistolet. Nettoyer le conduit intérieur et la gaine du pistolet à l'air comprimé (voir paragraphe 5-1).			
Porosité des soudures.	Enlever toute projection de soudure accumulée dans la buse.			
	S'assurer que le tube de tête interne est bien retenu dans le connecteur de câble.			
	Vérifier le débit et l'alimentation en gaz de protection.			
Au cours du soudage, l'avance du fil s'interrompt ou n'est pas adéquate.	Redresser le câble du pistolet et / ou remplacer les pièces endommagées (voir paragraphe 5-1).			
	Régler la pression du galet d'entraînement (consulter le guide d'utilisation du dévidoir).			
	Replacer le fil dans la gorge du galet d'entraînement approprié (consulter le guide d'utilisation du dévidoir).			
	Régler la tension du moyeu (consulter le guide d'utilisation du dévidoir).			
	Nettoyer ou remplacer le conduit intérieur s'il est sale ou bouché (voir paragraphe 5-1).			
	Remplacer le galet d'entraînement ou le roulement du galet de pression s'il est usé ou s'il patine (voir le guide d'utilisation du dévidoir).			



OM-1035 Page 9

Repère	No. Pièce	Description	Qté.		
			Modèle		
			M-10	H-10	M-15

Figure 6-1. Pistolet H-10/M-10 et M-15

... 1	169 715	.. NOZZLE, slip type .500 orf flush	1	1	1
... 2	♦087 299	.. TIP, contact scr .023 wire x 1.125			
... 2	♦000 067	.. TIP, contact scr .030 wire x 1.125			
... 2	♦000 068	.. TIP, contact scr .035 wire x 1.125			
... 2	♦000 069	.. TIP, contact scr .045 wire x 1.125			
... 3	169 716	.. ADAPTER, contact tip	1	1	1
... 4	170 470	.. RING, retaining	1	1	1
... 5	169 718	.. TUBE, head	1	1	1
... 6	169 738	.. NUT, locking handle	1	1	2
... 7	169 719	.. NUT, jam	1	1	1
... 8	169 737	.. HANDLE	1	1	2
... 9	227 798	.. SWITCH, trigger	1	1	1
... 10	079 878	.. HOUSING PLUG & PINS	1	1	1
... 11	227 800	.. CORD, trigger assembly	1	1	1
... 12	169 736	.. BLOCK, terminal			1
... 13	169 741	.. STRAIN RELIEF, cable			2
... 14	209 495	.. CONNECTOR,feeder M-10	1		
... 14	209 494	.. CONNECTOR, feeder H-10		1	
... 14	209 486	.. CONNECTOR, feeder			1
... 15	079 974	.. O-RING, .500 ID x .103CS rbr	2		2
... 15	197 123	.. O-RING, .312 ID X .062 70 duro buna-n		2	
... 16	♦194 010	.. LINER, monocoil .023/.025 wire x 15ft (consisting of)	1	1	1
... 16	♦194 011	.. LINER, monocoil .030/.035 wire x 15ft (consisting of)	1	1	1
... 17	079 975	... O-RING, .187 ID x .103CS rbr	1	1	1
...	079 531	.. CONNECTOR, circ cpc clamp str rlf	1	1	

+en option

Pour maintenir les performances d'origine de votre équipement, utiliser seulement des pièces d'origine préconisées par l'usine. Le modèle et le numéro de série de l'appareil sont nécessaires pour commander les pièces auprès de votre distributeur local.



Entrée en vigueur le 1 janvier 2006
(Équipement portant le numéro de série précédé de "LG" ou plus récent)

Cette garantie limitée remplace toutes les garanties antérieures de MILLER et exclut toutes les autres garanties expresses ou implicites.

GARANTIE LIMITEE – En vertu des dispositions et des conditions ci-après, MILLER Electric Mfg. Co., Appleton, Wisconsin, garantit au premier acheteur que le nouvel équipement MILLER vendu après la date d'entrée en vigueur de cette garantie limitée est libre de tout vice de matériel et de main-d'œuvre au moment de son expédition par MILLER. CETTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSEMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITE LOYALE ET MARCHANDE ET D'APTITUDE.

Au cours des périodes de garantie indiquées ci-après MILLER s'engage à réparer ou à remplacer tous les composants et pièces défectueuses sous garantie résultant de tels vices de matériel et de main-d'œuvre. Notification doit être adressée par écrit à MILLER dans les trente (30) jours suivant la survenance d'un défaut ou d'une défaillance de ce genre, ce qui amènera MILLER à donner des instructions concernant la procédure à suivre en matière de réclamation de la garantie.

MILLER s'engage à répondre aux réclamations concernant du matériel sous garantie énuméré ci-dessous en cas de survenance d'une défaillance de ce genre au cours de ces périodes de garantie. Toutes les périodes de garantie commencent à courir à partir de la date de livraison au premier acheteur ou un an suivant l'expédition du matériel à un distributeur de l'Amérique du Nord ou dix huit mois suivant l'expédition du matériel à un distributeur international.

1. Pièces 5 ans – Main-d'œuvre 3 ans
 - * Redresseurs d'alimentation d'origine
2. 3 ans — Pièces et main-d'œuvre
 - * Transformateur/redresseur des sources de courant
 - * Alimentation pour le découpage au plasma
 - * Commandes de processus
 - * Distributeurs de fil semi-automatiques et automatiques
 - * Onduleur d'alimentation électrique (sauf si mentionné autrement)
 - * Systèmes de refroidissement à eau (intégré)
 - * Intellitig
 - * Génératrices de soudage commandées par moteur
(A NOTER: les moteurs sont garantis séparément par le fabricant des moteurs.)
3. 1 an — Pièces et main-d'œuvre sauf si spécifié autrement
 - * Pistolets commandés par moteur (excepté le Spoolgun).
 - * Positionneurs et commandes
 - * Dispositifs de déplacements automatiques
 - * Commandes au pied RFCS
 - * Sources électriques IHPS, refroidisseurs, et les commandes/enregistreurs électroniques
 - * Systèmes de refroidissement à eau (non-intégré)
 - * Débit-litres et Contrôleurs de débit (pas de main d'oeuvre)
 - * Unités HF
 - * Grilles
 - * Appareil à souder par points
 - * Groupe de charge
 - * Sources de soudage de goujons et pistolets à goujons
 - * Racks
 - * Organes de roulement/remorques
 - * Torches de découpage au plasma (sauf modèles APT et SAF)
 - * Options sur site
(NOTE: Les options sur site bénéficient de la garantie True Blue® pour la durée résiduelle de la garantie de l'équipement sur lequel elles sont installées ou pour une période minimum d'un an - celle qui est la plus grande.)
 - * Pistolets MIG Bernard (pas de main-d'œuvre)
 - * Torches TIG WeldCraft (pas de main-d'œuvre)
 - * Ensembles moteur/dévidoirs pour le soudage sous flux
4. 6 mois — Batteries
5. 90 jours — Pièces et main-d'œuvre
 - * Pistolets MIG/torches TIG et torches pour le soudage sous flux
 - * Enroulements et couvertures, câbles et commandes non électroniques pour l'induction
 - * Torches de découpage au plasma, modèles APT et SAF

- * Commandes à distance
- * Kits auxiliaires
- * Pièces de rechange (pas de main-d'œuvre)
- * Spoolmate Spoolguns
- * Housse de protection

La garantie limitée True Blue MILLER® ne s'applique pas aux :

1. **Consommables tels que les tubes contact, têtes de coupe, les contacteurs et relais, les balais et collecteurs ou toutes pièces défilantes dû à l'usure normale (Exceptions: les balais, collecteurs, et relais sont garanti sur les modèles suivants: Bobcat, Trailblazer et Legend)**
2. Articles fournis par MILLER, mais fabriqués par des tiers, tels que des moteurs ou des accessoires du commerce. Ces articles sont couverts par la garantie du fabricant, s'il y a lieu.
3. Equipements modifiés par une partie autre que MILLER, ou équipements dont l'installation, le fonctionnement n'ont pas été conformes ou qui ont été utilisés de manière abusive par rapport aux normes industrielles, ou équipements n'ayant pas reçu un entretien nécessaire et raisonnable, ou équipements utilisés pour des besoins sans rapport avec les spécifications du matériel.

LES PRODUITS MILLER SONT PROPOSES A L'ACHAT ET A LA MISE EN ŒUVRE PAR DES UTILISATEURS DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE ET DES PERSONNES FORMÉES ET EXPÉRIMENTÉES DANS L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN DU MATÉRIEL DE SOUDAGE.

En cas de demande formée dans le cadre de cette garantie MILLER se réserve le droit de choisir l'une des solutions, à savoir soit (1) la réparation ou (2) le remplacement, ou dans des cas appropriés avec l'autorisation écrite de MILLER, (3) le remboursement des frais de réparation ou de remplacement d'une station d'entretien agréée par MILLER ou (4) le paiement du ou une note crédit pour le prix d'achat (sous déduction d'une dépréciation raisonnable fondée sur l'utilisation effective) après le retour du matériel aux risques et périls et aux frais du client. La réparation ou le remplacement proposé en variante par MILLER s'entend F.O.B., usine d'Appleton, Wisconsin, ou F.O.B. une station d'entretien agréée indiquée par MILLER. Par conséquent, il n'y aura aucune compensation ou remboursement des frais de transport.

DANS LA MESURE OU CELA EST AUTORISÉ PAR LA LOI, LES REMÈDES PRÉVUS DANS LES PRÉSENTES SONT LES SEULS ET UNIQUES REMÈDES PROPOSÉS. EN AUCUN CAS MILLER NE SERA TENU RESPONSABLE POUR DES DOMMAGES DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENT OU SUBSEQUENT (COMPRENANT LA PERTE DE BÉNÉFICE), PEU IMPORTE QU'ILS SOIENT FONDÉS SUR UN CONTRAT, UN ACTE DELICTUEL OU TOUT AUTRE THÉORIE LÉGALE.

MILLER EXCLUT ET REJETTE TOUTE GARANTIE EXPRESSE NON PRÉVUE DANS LES PRÉSENTES ET TOUTE GARANTIE IMPLICITE, CONDITION DE GARANTIE OU DÉCLARATION CONCERNANT LES PERFORMANCES, ET TOUT REMÈDE POUR RUPTURE DE CONTRAT OU TOUT AUTRE THÉORIE LÉGALE QUI, DANS LE CADRE DE CETTE DISPOSITION EST SUSCEPTIBLE D'APPARAÎTRE IMPLICITEMENT, PAR APPLICATION DE LA LOI, USAGE COMMERCIAL OU AU COURS DES NÉGOCIATIONS, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'ADAPTATION POUR UNE DEMANDE PARTICULIÈRE EN RELATION AVEC N'IMPORTE QUEL ET TOUTS LES ÉQUIPEMENTS FOURNIS PAR MILLER.

Certains états aux U.S.A. n'autorisent pas de limitations dans la durée de la garantie, ou l'exclusion de dommages accessoire, indirect, particulier ou conséquent, de sorte que la limitation ou l'exclusion précitée ne s'applique pas dans votre cas. Cette garantie prévoit des droits légaux spécifiques, d'autres droits pouvant exister, mais varier d'un état à l'autre.

Au Canada, la législation dans certaines provinces prévoit des garanties ou des remèdes supplémentaires autres que ceux spécifiés dans les présentes, et dans la mesure où ils ne sont pas susceptibles d'annulation, les limitations et les exclusions indiquées ci-dessus ne s'appliquent pas. Cette garantie limitée prévoit des droits légaux spécifiques, d'autres droits pouvant exister, mais varier d'une province à l'autre.





Informations propriétaire

Veuillez remplir le formulaire ci-dessous et conservez-le dans vos dossiers.

Nom du modèle

Numéro de série/style

Date d'achat

(Date du livraison de l'appareil au client d'origine)

Distributeur

Adresse



Ressources disponibles

Veuillez toujours préciser le NOM DU MODÈLE et le NUMÉRO DE SÉRIE/STYLE.

Disponibles chez votre distributeur :

Consommable

Options et Accessoires

Conseil et réparation

Pièces détachées

Formation

Manuels

Adressez-vous à l'agent de transport
en cas de :

Pour toute aide concernant le dépôt et le
réglage de réclamations, adressez-vous à
votre distributeur et/ou au Service trans-
port du fabricant du matériel.

Déposer une réclamation de dommages/in-
térêts pendant l'expédition

Miller Electric Mfg. Co.

An Illinois Tool Works Company
1635 West Spencer Street
Appleton, WI 54914 USA

International Headquarters-USA

USA Phone: 920-735-4505 Auto-attended
USA & Canada FAX: 920-735-4134
International FAX: 920-735-4125

ITW Welding France

Phone: 33 (0) 16-004-1166
FAX: 33 (0) 16-004-8860

